



ASF カシュガル地区葉城県疏勒県の封鎖解除

中国农业农村部 www.moa.gov.cn 2019-06-03 14:07 作者： 来源： 农业农村部 新闻办公室

06月01日、農業農村部は、新疆ウイグル自治区畜牧獣医局から、新疆ウイグル自治区カシュガル地区の葉城県、疏勒県におけるアフリカ豚コレラ（宮本注：以下『ASF』）感染地区について 評価検収基準に合格した為、当該地区の封鎖を解除したとの報告を受け取った。

葉城県と疏勒県での ASF 発生後、現地は、ASF 緊急対応プランと ASF 予防管理技術規範の要求に従い、封鎖や殺処分、消毒、無害化处理などの対応措置を講じてきた。葉城県と疏勒県の感染地区内では、ブタの殺処分完了後 連続 6 週間にわたりモニタリング調査をしてきたが、域内からの新たな ASF 発症例や 陽性サンプルは見つからなかった。

カシュガル地区は 専門家グループを組織し、汚染地区に対する現場の評価検収を実施したが、検収結果は 感染地区の封鎖解除規定に符合しており、上述地区での ASF が既に消滅していると判断した。現地政府は、夫々05月28日00:00時、05月29日00:00時を以てその封鎖を正式に解除している。農業農村部は現地畜牧獣医部門に対し、ASF のモニタリングの強化を継続し、積極的に予防管理措置を採り、ASF 再発を防止するようにと要求している。

http://www.moa.gov.cn/ztl/fzzwfk/yqxx/201906/t20190603_6316051.htm

Xinjiang Uygur Autonomous Region Lifted the blockade of the African Swine Fever affected areas at Kashgar District

Ministry of Agriculture and Rural Affairs P.R.China www.moa.gov.cn 2019-06-03 14:07 Author:
Source: Ministry of Agriculture and Rural Affairs Information Office

On June 1, 2019, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs received a report from the Animal Husbandry & Veterinary Medicine Bureau of Xinjiang Uygur Autonomous Region mentioning that the affected areas of African Swine fever occurred at Yecheng County and Shele County of Kashgar District were released from the blockade after passing the assessment and acceptance.

After the occurrence of the African swine fever outbreak at Yecheng County and Shele County, the local authorities adopted measures such as blockade, culling, disinfection and detoxifying treatment in accordance with the Emergency Plan for African Swine Fever Situation and Technical Specifications for Prevention and Control of African Swine Fever. After the completion of the culling of the pigs in the epidemic area of Yecheng County and Shele County, through six (6) weeks of continuous monitoring and investigation, there were neither new cases found nor positive monitoring results.

The local authorities organized expert teams to conduct on-site assessment of the epidemic area. The results of acceptance tests and inspection complied with the relevant regulations on the lifting of their blockades. The above-mentioned African swine fever has been extinguished at the above-mentioned places. The local government has officially lifted their blockades of the infected areas of Yecheng County and Shele County at 00:00 o'clock of May 28 and May 29 respectively. The Ministry of Agriculture and Rural Affairs requested the local animal husbandry and veterinary departments to continue to strengthen the surveillance of the epidemic situation and take active prevention and control measures to prevent the recurrence of the African swine fever.

..... 以下は中国語原文

新疆喀什地区 非洲猪瘟 疫区 解除封锁

中国农业农村部 www.moa.gov.cn 2019-06-03 14:07 作者： 来源： 农业农村部 新闻办公室

农业农村部6月1日接到新疆维吾尔自治区畜牧兽医局报告,经评估验收合格,新疆维吾尔自治区喀什地区叶城县、疏勒县非洲猪瘟疫区解除封锁。

叶城县、疏勒县非洲猪瘟疫情发生后,当地按照非洲猪瘟疫情应急预案和非洲猪瘟防治技术规范要求,采取了封锁、扑杀、消毒、无害化处理等疫情处置措施。叶城县、疏勒县疫区内应扑杀生猪扑杀完成后,经6周连续监测排查,疫区内未发现新的病例和监测阳性。

喀什地区组织专家对疫区进行现场评估验收,验收结果符合关于疫区解除封锁的有关规定,上述非洲猪瘟疫情已被扑灭。当地政府分别于5月28日、5月29日正式对叶城县、疏勒县疫区解除封锁。农业农村部要求当地畜牧兽医部门继续加强疫情监测排查,采取积极的防控措施,防止非洲猪瘟疫情再次发生。

20190603C ASF カシュガル地区葉城県疏勒県の封鎖解除(農業農村部)